

# **DVAR MALJUT**

**- LA PALABRA DEL REY -**

**Los mensajes semanales del Rebe de Lubavitch  
de los años 5751/5752 (1991-1992)  
sobre la inminente llegada del Mashíaj**

**11 DE NISAN 5751**

**CUMPLEAÑOS DEL REBE DE LUBAVITCH**

**“Moshe, el varón de Di-s” le otorga la fuerza  
a cada judío para traer la Redención**

**&**

**BESORAT HAGUEULÁ**

**בשורת הגאולה**

**EL ANUNCIO DE LA REDENCIÓN**



(Nota: Los Jasidim brindaron una bendición al Rebe de Lubavitch por su cumpleaños número 89, que concluyó con la Bendición de los **Cohanim**: “*Di-s habló a Moshe diciendo: Habla a Aarón y a sus hijos, para decir: así bendecirán a los hijos de Israel, diciéndoles: El Eterno te bendecirá y te protegerá, El Eterno hará que Su semblante se ilumine hacia ti, y te agradecerá; El Eterno alzará Su semblante hacia ti y establecerá paz para ti. Ellos impondrán Mi nombre sobre los hijos de Israel y Yo los bendeciré.*”).

Es costumbre judía comenzar a transmitir enseñanzas continuando las últimas palabras de la enseñanza anterior. Por lo tanto, en continuidad con las bendiciones anteriores, la Torá narra la promesa final de Di-s en la bendición de los **Cohanim**: “**Yo los bendeciré**”. Son bendiciones que emanan de la “*mano llena, abierta, santa y amplia*” de Di-s, que son ilimitadas por naturaleza. No están restringidas por el tiempo o el espacio y son cumplidas de inmediato.

Estas bendiciones están relacionadas con los últimos versículos del capítulo 90 de libro de **Tehilim**, el primero de los 11 capítulos que recita Moshe, nuestro maestro. Dicho capítulo concluye: “*Que el deleite de Di-s, nuestro Di-s, esté sobre nosotros, la obra de nuestras manos establece sobre nosotros, la obra de nuestras manos establece*”. (Nota: Este se comienza a recitar este día por el cumpleaños del Rebe)

Todas las cualidades de Moshe son relevantes para cada judío, ya que cada judío posee una chispa de Moshe en su corazón. Por lo tanto, este Salmo, llamado “*una plegaria de Moshe*”, puede brindarle al judío todas las bendiciones posibles. Esto es especialmente evidente, después que han transcurrido cuarenta años y se nos han concedido, “**ojos para ver, oídos para escuchar y un corazón entendedor**”. (40 años desde la asunción del Rebe de Lubavitch al liderazgo judío y 40 años es el momento en que la persona llega a entender a su maestro).

La repetición del pedido, “*Que el deleite de Di-s, nuestro Di-s, esté sobre nosotros, la obra de nuestras manos establece sobre nosotros, la obra de nuestras manos establece*”, se refiere a nuestras actividades durante la semana y a nuestras actividades en Shabat, que son de naturaleza diferente y, por lo tanto, requieren una solicitud diferente. El Shabat se puede considerar como milagroso en comparación con los días de la semana. Por lo tanto, estamos solicitando que Di-s también bendiga “*la obra de nuestras manos establece*” en un rango milagroso de Divinidad.

## DVAR MALJUT

Di-s mostrará a los judíos milagros abiertos y revelados. Aunque ya hemos visto el comienzo de este proceso, podemos estar seguros de que Di-s amplificará e intensificará estas maravillas. Cada judío verá milagros revelados en su propia vida personal. Esto comenzará por medio de que la conducta de cada judío sea elevada a un plano milagroso, que lo hará ir más allá incluso del nivel de conducta elevado que tuvo en el año anterior, 5750 (ה' תש"ל) cuyas letras significan “un año de milagros” y comportarse de una manera acorde al mensaje del presente año, 5751, iniciales de “será un año que Te mostraré maravillas”. **Esto implica un aumento doble porque las maravillas son superiores a los milagros y también estas maravillas se “mostrarán”, serán reveladas abiertamente.**

La palabra “establece” tiene una conexión directa con el concepto de la palabra “fundamento” (**iesod**) y por lo tanto se relaciona con el inicio del conocido texto de **Maimónides**, el libro Mishné Torá: “*El fundamento de todos los fundamentos y el pilar de todos los pilares es saber que hay una existencia primaria*”. A través de estudiar el texto de **Maimónides**, acercaremos la Redención y dejaremos el exilio con felicidad, salud y buen estado espiritual.

Esto se verá reforzado y acelerado por nuestros esfuerzos para hacer de este mundo un recipiente contenedor a la Divinidad, llevando a cabo esta misión (**shelijut**) en cada elemento de nuestra existencia en este mundo puramente material. Esto se refleja en el hecho que la palabra hebrea que describe a la persona a la que se le encomienda una misión es **shelíaj** (שליח) y tiene un valor numérico de 348, y si le sumamos diez (los diez poderes de nuestra alma), es numéricamente equivalente a Mashíaj (משיח) que suma 358.

Podemos hablar sobre estos conceptos y hacer que se reflejen en los hechos.

Que podamos ver abiertamente cómo “*la Presencia Divina reposará en las obras de nuestras manos*” y que “*la Presencia Divina permanezca entre nosotros de manera permanente y fija*”.

Puesto que Di-s “*cumple con el deseo de todos sus temerosos*” y además “*abres Tu mano y satisfaces el deseo de todo ser viviente*”, Di-s seguramente cumplirá el deseo de cada judío. Este deseo se expresa al final del Libro de **Tehilim**: “*Que todo ser que tiene alma alabe a Di-s*”. Cada judío tiene un alma que es “*una parte de Di-s desde lo alto*” y, por lo tanto, dondequiera que un judío está, él puede “*alabar a Di-s*”. Esta acción tiene especialmente efecto, cuando se trata de una iniciativa de la persona misma, cuando lo hace por sus propios medios (y no como “*pan de la vergüenza*”, tal como es cuando el alma está en el cielo), así se acelerará y concretará la llegada de Mashíaj.

Este concepto está relacionado con la tribu de **Asher**, cuyo **Nasí** está asociado con el día de hoy (11 de Nisan). Con respecto a **Asher**, la Torá declara: “*Él otorgará las delicias del rey*”. Y en un significado mas profundo es que actualmente, al concluir el exilio, a cada judío se le otorgarán “*las delicias del rey*”.

En el mismo sentido se explica el concepto de: “*Todos tus hijos serán estu-*

*diantes de Di-s*”, sobre el cual, escribe el **Rebe Anterior** que este versículo se refiere a cada judío en particular. Como explica el **Baal Shem Tov**, Di-s aprecia a cada judío en particular, como un padre que aprecia a un hijo único que nació en su vejez. Esto debería reflejarse en un aumento en el estudio de la Torá (y en particular, un aumento en el estudio del interior de la Torá, el Jasidismo) y de hecho, un aumento milagroso y maravilloso según corresponda para un año en que *“les mostraré maravillas”*.

En el versículo *“como en los días de tu salida de Egipto les mostraré maravillas”*, las palabras *“les mostraré maravillas”*, **Arenu Niflaot** (ארנו נפלאות) enseñan que primero hay revelación (*les mostraré*) y luego maravillas, como viene sucediendo este año 5751 por el trabajo del pueblo judío.

La forma usual de escribir 5751 (ה' תהא שנת נפלאות ארנו) coloca a la letra **nun** antes de la letra **alef**, la palabra **“maravillas”** antes que las palabras **“les mostraré”**, **Niflaot Arenu**, implicando que primero las maravillas tendrán lugar y luego serán reveladas.

A través de su servicio y cumpliendo su misión, los judíos hacen que la naturaleza de estas maravillas se revelen desde el principio. Estas maravillas se mostrarán a cada individuo en su vida personal. Di-s señalará con su dedo, por así decirlo, y mostrará a cada individuo los milagros abiertos y revelados que le están sucediendo y le mostrará cómo Di-s lo aprecia a la misma medida que unos padres aprecian a un único hijo nacido en su vejez.

Hablar de estas maravillas conduce a la inmediata venida de la Redención cuando *“Tus ojos contemplarán a tu Maestro”*. Di-s se revelará a cada judío. Por lo tanto, comenzaremos por *“avanzar de nivel a nivel”* ahora en los últimos días del exilio. Y de inmediato, tendremos el mérito de *“aparecer delante de Di-s en Tzión”*, junto con todo el pueblo judío, *“con nuestros jóvenes y con nuestros mayores ... con nuestros hijos y con nuestras hijas”*, en la tierra de Israel y en *“El Santuario de Di-s que establecieron tus manos”*.

## EL ANUNCIO DE LA REDENCIÓN

### 57.

#### 10 de Tevet 5752 - 17 de Diciembre de 1991

Nuestra generación es la última generación del exilio y la primera generación de la Redención, como fue el anuncio y la proclama de la Honorable Santidad de mi maestro y suegro, el Rebe, líder de nuestra generación, el Iosef de nuestra generación (llamado así por el primer Iosef que anunció y proclamó que “Di-s seguramente se acordará de ustedes y los hará subir de esta tierra a la tierra que le juró a Abraham, a Itzjak y a Iaakov”<sup>520</sup>). Porque todas nuestras tareas y servicios espirituales ya se han completado, ya se vencieron todos los plazos, ya han hecho Teshuvá y todos los preparativos ya se han culminado en una forma de “gran preparación”, todo está listo para la comida festiva<sup>521</sup> del futuro que viene, el Leviatán, el Shor Habar<sup>522</sup> y el vino añejado desde la Creación”<sup>523</sup>.

*(De las charlas [del ayuno] del 10 de Tevet (que se transforme en alegría)  
y Shabat Parshat Vaieji, 14 Tevet 5752)*



---

520. Nuestra Parshá 50:24

521. Basado en el lenguaje de nuestros sabios en Pirkei Avot Capítulo 3 Mishná 16. Sanhedrín 38A y en la explicación de Rashi allí

522. Ver Baba Batra 75A. Vaikrá Rabá 13:3

523. Berajot 34B. Ver allí las referencias

58.

21 de Tevet 5752 - 28 de Diciembre de 1991

*El versículo de apertura de esta Parshá dice: “Estos son los nombres de los hijos de Israel que llegan a Egipto” y continúa con los nombres de las doce tribus. El Midrash sobre este versículo explica que “son Reuven y Shimon los que descendieron al exilio y son Reuven y Shimon los que salieron del exilio”, el significado simple del Midrash es que los judíos mantuvieron sus nombres, estilo de vestimenta y lenguaje durante todo el largo exilio. El Rebe aquí, en este Farbrenguen, explica este Midrash con un toque de la inminente llegada de la Redención: los mismos judíos, “Reuven y Shimon”, que viven en la última generación del exilio, saldrán del exilio vivos literalmente, sin la salida del alma del cuerpo y así ser exactamente los mismos “Reuven y Shimon que estaban en el exilio”.*

Ya se habló una gran cantidad de veces sobre las palabras de la Honorable Santidad de mi maestro y suegro, el Rebe, líder de nuestra generación, que además de que ya “todos los plazos se han vencido”<sup>524</sup>, los hijos de Israel ya hicieron Teshuvá y culminaron todo [lo necesario para traer la Redención], incluyendo también “ilustrar los botones”. Solo necesitamos que El Santo, Bendito Sea Él, abra los ojos de los hijos de Israel, para que vean que la Redención verdadera y completa ya existe, y que ya estamos sentados en la mesa preparada, con la comida festiva del Leviatán, el Shor Habar<sup>525</sup>, etc.

De esto se entiende... que en nuestra generación y en este momento, después de que ya culminaron [todos los requisitos] (como se mencionó anteriormente), hay una completa seguridad en la Torá, de que ciertamente habrá [vida eterna, como se insinúa en la Mishná] “(Recordarás el día de tu salida de Egipto) todos los días de tu vida... son para producir los días del Mashíaj”<sup>526</sup>.

Simplemente: No hay necesidad de ninguna interrupción, Di-s no lo permita, entre “todos los días de tu vida” y “los días del Mashíaj” (como ha sido en los hijos de Israel en todas las generaciones **previas a** nuestra generación) sino, “todos los días de tu vida”, de todos y cada uno de los hijos de Israel, sus vidas físicas con el alma en el cuerpo, incluyen, en términos simples, (también) “los días

524. Sanhedrín 97B

525. Ver Baba Batra 74B en adelante. Pesajim 119 B y en otros lugares

526. Berajot 12B

## EL ANUNCIO DE LA REDENCIÓN

del Mashíaj” sin interrupción, ya que la Redención está llegando de manera inminente e inmediata, en este instante y en este lugar (incluso si la condición es de “noche”, “vienen a Egipto”). De modo que el último instante del exilio y el último punto del exilio se convierten en el primer instante y en el primer punto de la Redención.

Y desde “los días de tu vida” en este momento y en este lugar, sin interrupción alguna, Di-s no lo permita (incluso si uno tiene más de setenta años o similar, etc.), todos y cada uno de los hijos de Israel pasa de inmediato, en la máxima perfección, a la continuación de “todos los días de tu vida”, en los días de Mashíaj y a la vida eterna que habrá entonces, “son Reuven y Shimon los que descendieron al exilio y son Reuven y Shimon los que salieron del exilio”<sup>527</sup>.

Con respecto a la práctica la intención es, que ahora la tarea espiritual de los hijos de Israel debe ser “producir los días del Mashíaj”. Debemos revelar ya mismo, en la práctica, como el estado de “vienen a Egipto” en el exilio, es en verdad, una situación de “Redención de Israel”. [Esto se logra] a través de que se preparan a sí mismos y a los demás para un estado de “los días del Mashíaj”.

En especial conjunción con el día de aniversario de Maimónides<sup>528</sup>, lo anterior incluye fortalecer y aumentar el estudio del Mishné Torá de Maimónides... en particular, las Leyes del Rey Mashíaj<sup>529</sup>, los dos últimos capítulos de las “Leyes de los Reyes” en la conclusión del Mishné Torá.

Además del estudio personal de esto, también se debe influir en otros juicios de su entorno, hombres, mujeres y niños, de una forma de “establecer muchos discípulos”<sup>530</sup>, y muchos más los verán y los emularán.

Que sea la Voluntad de Di-s, que la mera decisión en sí misma, reciba la recompensa de inmediato y enseguida, el cumplimiento real de las palabras de Maimónides al final de su obra<sup>531</sup>, que después de que ya existe “un rey de la Casa de David, que profundiza en el estudio de la Torá y se involucra en las Mitzvot como David su padre... y somete a todo Israel a transitar en [los caminos de la Torá], repara sus brechas y libra las guerras de Di-s”, que entonces es el “Mashíaj

---

527. Vaikrá Rabá Capítulo 32:5. Ver allí las referencias

528. [Maimónides falleció el 24 de Tevet]

529. Este es el encabezado de la edición de Venecia de 5284 y 5310

530. Pirkei Avot Capítulo 1 Mishná 1

531. Leyes de Reyes al final del capítulo 11

## BESORAT HAGUEULÁ

en potencia” [BeJezkat Mashíaj] - debe convertirse inmediatamente en un “Mashíaj confirmado” [Mashíaj Vadai], a través de que “hace [todo lo anterior] y tiene éxito, construye el Templo en su lugar y reúne a los dispersos de Israel... entonces, él rectificará al mundo entero para que sirva a Di-s en unidad, etc.”

*(De las charlas de Shabat Parshat Shemot, 21 de Tevet 5752)*



**Para recibir todas las semanas este fascículo con las enseñanzas del Rebe de Lubavitch traducidas al español, envía un mensaje de WhatsApp al +54911-3213-4774**

**Reprinted with permission by:**

**Centro Leoded - Jabad Argentina**

Jean Jaures 314

1215 Ciudad de Buenos Aires Argentina

(54911) 3213-4774

<http://www.centroleoded.org>

**Translated and Adapted by**

**Rabbi Moshe Blumenfeld**

<http://www.vienemashiaj.com>

e-mail [moshe@vienemashiaj.com](mailto:moshe@vienemashiaj.com)

**&**

**Moshiach Awareness Center,**

a Project of:

**Enlightenment For The Blind, Inc.**

602 North Orange Drive.

Los Angeles, CA 90036

Tel.: (323) 934-7095 \* Fax: (323) 934-7092

<http://www.torah4blind.org>

e-mail: [yys@torah4blind.org](mailto:yys@torah4blind.org)

**Rabbi Yosef Y. Shagalov, Executive Director**

Printed in the U.S.A.

For this and other books on Moshiach & Geulah, go to: <http://www.torah4blind.org>